



EAST – WEST CULTURAL PASSAGE

**Journal of
the “C. Peter Magrath” Research Center
for Cross-Cultural Studies**

Number 9 – 2010

East-West Cultural Passage is the journal of the “C. Peter Magrath” Research Center for Cross-Cultural Studies. It appears annually and publishes work by scholars interested in the cross-cultural dialogue in areas such as literature, history, film, popular culture, institutions, politics and related subjects. The journal is devoted to the study of cross-cultural understanding with a clear humanistic emphasis. Articles with an interdisciplinary character are particularly welcome. The journal also publishes notes and comments, review essays and book reviews.

EDITORIAL BOARD:

Dumitru Ciocoi-Pop, Lucian Blaga University, Sibiu: Honorary Member
Alexandra Mitrea, Lucian Blaga University, Sibiu: Editor in Chief
Ana-Karina Schneider, Lucian Blaga University, Sibiu: Review Editor
Eric Gilder, Lucian Blaga University, Sibiu: Review Editor
Anca-Luminița Iancu, Lucian Blaga University, Sibiu: Manuscript Editor
Ovidiu Matiu, Lucian Blaga University, Sibiu: Web Editor

BOARD OF EDITORIAL CONSULTANTS

Anthony O’Keeffe, Bellarmine University
Raluca Radu, Göttingen University
Carrie Coaplen-Anderson, Morehead State University
Matthew Ciscel, Central Connecticut State University
William Stearns, Independent Scholar
Estela Ene, Purdue University, Indianapolis

Cover design: Mugur Pascu

Editorial Offices:

“C. Peter Magrath” Research Center for Cross-Cultural Studies
Lucian Blaga University, Sibiu
Bulevardul Victoriei 5-7, 550 024 Sibiu
Tel: +40 (0) 269 21 55 56 (Ext. 201)
Fax: +40 (0) 269 21 27 07

ISSN 1583-6401 (Print)

ISSN 2067-5712 (Online)

© “C. Peter Magrath” Research Center for Cross-Cultural Studies

CONTENTS

Foreword	5
Currencies and Realities: Capitalism, Formalism, American Studies	SÄMI LUDWIG 7
The Impact of Global English on Linguistic Minorities in Romania and Moldova: Global Integration or American Cultural Imperialism?	MATTHEW CISCEL 28
Towards the Invocation of Pre-existing Stasis: Maidens, Mothers and <i>Murderessing</i> in the Emergent Video Film in Nigeria	OGAGA OKUYADE 44
Transatlantic Perspectives in Fiction: D. H. Lawrence's "America"	CAMELIA ANGHEL 69
The Metropolis as a Source of Insanity and Revelation in J.M.G. Le Clezio's <i>Fever</i>	ANA-BLANCA CIOCOI-POP 84
American Folk Pastimes (1607-1850): On Route to Sport Games in the American Colonies	SORIN ȘTEFĂNESCU 92
The Changing Role of TB Sanatoria: From Sarnac New York to Romania's Magic Mountains	JONATHAN J. STILLO 101
Jane Austen's <i>Emma</i> Seen through the Cinematic Lens	CORINA SELEJAN 115

Of Drugs, Documents and Pseudo States: The Odd Story of the Missing Broadcasting Ship	ERIC GILDER	136
	MERVYN HAGGER	
Frontier and Vast Empty Space, the Affect on the American West Psyche	SCOTT EASTMAN	151
To Enter Society or Return to Nature: Confucian and Taoist Perspectives on Traditional Chinese Values	MINGLE GAO	164
Notes on Contributors		177

NOTES ON CONTRIBUTORS

Camelia ANGHEL is a teaching assistant at the Romanian-American University of Bucharest. Her various research interests include British and American drama and novel, modernism and postmodernism, discourse, English for specific purposes. These areas are partially reflected in her published articles, out of which “Marcel Proust, David Malouf – Exploring Sacredness / Secretness through a Child’s Eye” (2004) and “Intertextuality in D.H. Lawrence’s Travel Books” (2009) are worth mentioning. She is currently doing research work for a PH. D. thesis on D.H. Lawrence under the guidance of Professor Rodica Mihăilă.

Ana-Blanca CIOCOI-POP has been a teaching assistant with the Department of British and American Studies at Lucian Blaga University, Sibiu, since 2005. Her area of interest ranges from 19th century, modern and postmodern British and American Literature, to Comparative and Global Politics.

Ms. Ciocoi-Pop was awarded a Ph.D. in literature after defending her thesis *Constructive Scepticism as Evinced in the Works of Franz Kafka, William Golding and Jeffrey Eugenides*. She is also the author of three volumes published at LBUS Press: *Zwischen Weltschmerz und Lebensbejahung: Elemente der judischen Mentalitat in Franz Kafkas Kurzprosa* (2005), *Identity as Obsession and the Legacy of the Past in Jeffrey Eugenides’ Major Novels* (2005), and *Notes on 19th Century American Literature* (2007), and is currently at work on a volume of lecture notes on Victorian Poetry.

Matthew H. CISCEL is an Associate Professor of sociolinguistics at Central Connecticut State University, USA. He holds a Ph.D. in linguistics from the University of South Carolina, Columbia, and a Master’s in German language and literature from the University of Iowa. His research focuses on language politics and language

education in Southeastern Europe, particularly in the ex-Soviet Republic of Moldova and in post-Communist Romania. In spring 2010, he was a Fulbright Scholar at Lucian Blaga University in Sibiu, Romania. His publications include numerous journal articles and a book entitled “The Language of the Moldovans” (Lexington Books, 2007).

Scott EASTMAN is an American freelance photographer living in Sibiu, Romania, with a Master’s degree in fine art photography and bachelor’s degrees in literature and fine art. He taught photography at Washington University in Saint Louis. His photo projects have included documenting daily life in Romania for exhibitions in Luxembourg, Sweden and the USA. He was the official photographer for Sibiu 2007 European Capital of Culture as well as the Sibiu International Theater Festival for the last five years.

Eric GILDER is a University Professor and Fellow of the “C. Peter Magrath” Center at Lucian Blaga University of Sibiu. His research interests include, among other topics, international broadcasting and the legal systems, going back to the late 1960s.

Mervyn HAGGER is an independent researcher, former broadcaster and marketing executive, hailing from the UK and now resident in Scotland and Texas. Along with Professor Gilder, he has published works in selected books and journals on topics of radio broadcasting and relevant law.

Sämi LUDWIG is a *professeur des universités* at the UHA Mulhouse in the Alsace (France). He received his education at the University of Berne (Switzerland) and has published in *REAL*, *AmerikaStudien*, *Mosaic*, the *Cambridge Companion to Toni Morrison*, *The African American Review*, and *The Journal for Asian American Studies*. In his Ph.D. thesis on intercultural communication in Maxine Hong Kingston and Ishmael Reed, called *CONCRETE LANGUAGE* (published by Peter Lang in 1996), he outlines a theory of the metaphorical tracing of the intention

constructions of the other. His second book is on the convergences of American Realism and pragmatist theory: *Cognitive Realism: The Pragmatist Paradigm in American Literary Realism* was published by Wisconsin UP (2002). Together with Rocio Davis (City University of Hong Kong) he edits *Contributions to Asian American Literary Studies*, the only European book series on Asian American cultural studies (LIT Verlag, Germany). In addition to intercultural issues and questions of cognitive and pragmatist approaches to literature, he is also interested in the big picture of literary history, in colonial American culture, and occasionally even writes on poetry.

Gao MINGLE is Dean of the Educational Centre at BLCU-Beijing Language and Culture University, People's Republic of China and a professor there. His main research interests are theoretical and applied linguistics, with major works including "Frame of HPSG and Structure of Lexical Semantics", "Cartesian Linguistics and Chomsky's Theory", "Theory of English Connection", "The Meaning of Chinese Character 'Du'", "Grammar of English Consistent Relation", "Theory of Consistent Relation" among other works.

Ogaga OKUYADE teaches English language, African Literature and Culture and Afro-American Literature at the College of Education in Warri, Nigeria. He is interested in modernist Literature and post-colonial studies, especially narratives of growth and diasporic Literatures. He has published extensively in both local and international journals.

Corina SELEJAN holds an MA degree in British Cultural Studies from Babeş-Bolyai University, Cluj-Napoca, a BA in English and German Literature and Language from Lucian Blaga University, Sibiu and a BSc in Business Administration from the Academy of

Economics, Bucharest. Her areas of interest include postmodern fiction and postcolonial studies.

Jonathan STILLO is a doctoral candidate in anthropology at the City University of New York Graduate Center. He is presently conducting sixteen months of research in Romania on the TB epidemic and the sanatoria system funded by grants from the U.S. Fulbright-Hays Foundation, the U.S. National Science Foundation, and the Social Science Research Council. While in Romania, Mr. Stillo is affiliated with the National School of Political Studies and Administration. He first traveled to Romania on a Fulbright-Hays Group Study Abroad grant in the summer of 2001 and began researching TB in Romania in 2005. Before moving to Romania, Mr. Stillo was Anthropology Program Manager in The American Museum of Natural History's High School Science Research Program. He has previously conducted fieldwork on homelessness, HIV/AIDS and crack and heroin use in the United States.

Sorin ȘTEFĂNESCU is a 1978 University of Sibiu graduate who became a tenured member of the Department of British and American Studies in 1996. He developed and taught new courses, among the most important being *Literary Theory*, *Elements of Narratology*, *Introduction to Hermeneutics*, as well as various undergraduate and postgraduate courses of *British and American Civilization*. He was awarded a Ph.D. in American literature by Lucian Blaga University, Sibiu after defending his thesis *John Steinbeck's Narrative Technique* under the supervision of Prof. Dumitru Ciocoi-Pop. His research interests are mostly focused on the wider field of Literary Theory as well as on Modernist American Literature and British and American Civilization, having published three books and several articles on these topics.